

# MANUAL USUARIO

## ÍNDICE

---

- 1.- Diferentes tipos de ventanas y sus formas de uso.
- 2.- Diagrama modo de uso.
- 3.- Recomendaciones generales.
- 4.- Problemas de uso más frecuentes.
- 5.- Condensación.

# DIFERENTES TIPOS DE VENTANAS Y SUS FORMAS DE USO

## VENTANA OSCIOBATIENTE

**Forma de uso:** Encontrándose la ventana cerrada, la manilla estará en posición vertical hacia abajo. Para abrir totalmente la ventana, lleve la manilla a posición horizontal.

Para abrir la parte superior de su ventana, proceda a cerrarla y luego gire la manilla hacia arriba.

Si desea cerrar la ventana desde la posición anterior, empuje la hoja hacia el exterior y proceda a girar la manilla a posición vertical.

## VENTANA PROYECTANTE

**Forma de uso:** La ventana proyectante Eurovent, posee un abatimiento exterior suave y sin descuadramiento, gracias a su buena estabilidad dimensional y reforzamiento interior, soportado sobre un par de brazos de acero inoxidable.

Posee una manilla con un botón de seguridad para un accionar seguro. Para su accionamiento, se debe tomar la manilla central, apretar el botón del medio con el dedo pulgar y girarla según sea, izquierda o derecha.

## VENTANA CORREDERA

**Forma de uso:** Este sistema permite abrir la ventana sin ocupar espacio.

El movimiento de las hojas se produce con facilidad debido a su sistema de ruedas sobre carriles metálicos.

La ventana corredera posee una hoja activa que puede ser derecha o izquierda, y que se identifica por la ubicación de su

manilla. También posee una hoja pasiva que posee un picaporte con uno o dos puntos de cierre. En ambos casos su accionamiento es simple y sólo consiste en desactivar los puntos de cierre antes de impulsar por su riel la hoja correspondiente.

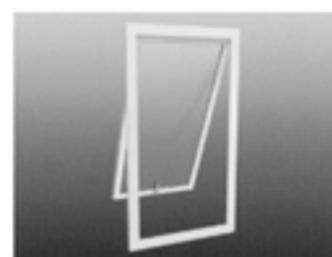
Cuando la manilla se encuentra en posición horizontal, indica que la ventana está abierta. Cuando la manilla se encuentra en posición vertical, hacia abajo, la ventana se encuentra cerrada.

## PUERTA DE ABATIR

**Forma de uso:** Las puertas de abatir Eurovent, poseen una excepcional estanqueidad y un cierre suave y hermético. En el caso de puertas de golpe y enganche, la manilla se debe girar hacia arriba, una vez que se haya cerrado.



VENTANA OSCIOBATIENTE



VENTANA PROYECTANTE



VENTANA CORREDERA



PUERTA DE ABATIR

deceuninck

 **EUROVENT**  
TECNOLOGIA EN VENTANAS DE PVC CHILE

[www.euroventchile.cl](http://www.euroventchile.cl)

# DIAGRAMA MODO DE USO

## MODO DE USO:

### ABATIR:

- Manilla horizontal: posición abierta.



- Manilla hacia abajo: posición cerrada.

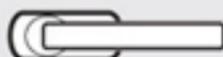


### OSCILOBATIENTE:

- Manilla hacia arriba: posición oscilo.



- Manilla horizontal: posición abierta.



- Manilla hacia abajo: posición cerrada.



### CORREDERA:

- Manilla horizontal: posición abierta.



- Manilla hacia abajo: posición cerrada.



### PROYECTANTE:

- Manilla horizontal: posición cerrada.



- Manilla hacia arriba: posición abierta.

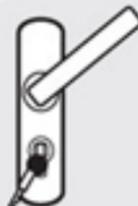


## MODO DE USO:

### PUERTA CON LLAVE

#### Cerrar la puerta:

- Levante la manilla y suelte.



- Gire la llave



#### Abrir la puerta:

- Gire la llave, empuje la manilla hacia abajo



# RECOMENDACIONES GENERALES

1. Evite los cierres violentos de sus ventanas, ya que pueden producir desajustes en la carpintería y daños en los herrajes.

2. Las ventanas **Deceuninck** llevan herrajes de calidad, por eso asegúrese de la correcta posición de las manillas en cada modelo, ya que las posiciones intermedias ocasionarán falsas maniobras.

3. Es muy importante limpiar periódicamente la acumulación de suciedad que pueda obstruir los orificios de desagüe existentes en la parte inferior del marco de las ventanas.

4. Asimismo, deben limpiarse los carriles de las ventanas correderas.

5. Nunca coloque objetos pesados sobre los rieles de las correderas.

6. Para la limpieza normal de la carpintería de PVC, se deben utilizar paños suaves o esponjas que no rayen la superficie, agua con jabón o detergentes neutros diluidos en agua. Nunca se deben utilizar productos duros o abrasivos (alcohol, acetona, etc.). Se debe enjuagar con agua limpia y secar con un paño para evitar que el detergente afecte a la carpintería.

7. Los Productos **CERA CIF** serán necesarios en situaciones de mucha suciedad acumulada o posibles ralladuras sobre el perfil.

8. En ambientes salinos (zonas costeras), se debe tener mayor precaución con la lubricación de los herrajes para asegurar un buen funcionamiento de éstos.

9. No encaje cuñas de madera o cualquier otra cosa para impedir que estas se abran, esto puede causar serios deterioros en sus ventanas.

10. Semestralmente, las piezas móviles de los herrajes, en particular los sistemas de cierre, deben ser lubricados con aceites que cumplan la clasificación ISO VG10 ó 15 (aceite comúnmente empleado en máquinas de coser) o alternativamente con vaselina industrial neutra.

Recomendamos, sin embargo, que en ambientes salinos, la lubricación se realice periódicamente evitando posibles acumulaciones de arena y sal.

11. Las juntas son el caucho sintético de color negro que se encuentran en todo el perímetro de la ventana. Deben limpiarse de vez en cuando para eliminar polvo y residuos. Si alguna de las juntas se sale de su sitio debe volver a colocarse presionando con el pulgar nunca con objetos punzantes.

12. Realice las mantenciones recomendadas, para mantener en perfecto funcionamiento sus ventanas. Para mayor información comuníquese con su fabricante.

**deceuninck**



[www.euroventchile.cl](http://www.euroventchile.cl)

# Problemas de uso más frecuentes

Durante el primer año de instaladas sus ventanas, es probable que ocurran algunos pequeños problemas, los cuales son fácilmente solucionables.

Muchos de éstos son propios de una construcción nueva, por ajustes de los materiales.

1. **La ventana se descuadra y/o filtra:** esto puede ocurrir porque los materiales el primer año tienden a ajustarse.

2. **Manillas excesivamente duras:** Es recomendable que las manillas tengan una dureza al cerrarse, lo que indica que el herraje cierra en forma hermética. Lo importante es que se complete el recorrido de cierre. No obstante, toda manilla puede ser regulada para tener un cierre más suave.

3. **Condensación excesiva:** Durante el primer año de una construcción, los materiales como el hormigón, el yeso, las pinturas, etc., se encuentran húmedas, lo que podría aumentar la condensación de sus ventanas. De todas maneras, ésta es muy baja en comparación a ventanas de otros materiales.

4. **Se suelta el traslapo:** El traslapo es una pieza complementaria que se encuentra donde se juntan las hojas de las correderas.

5. Después del tercer año, algunas piezas como las manillas, rodamientos y brazos de proyección, pueden sufrir un desgaste normal por uso. Le recomendamos cumplir con las mantenciones que se detallan en este manual para asegurar un buen funcionamiento de sus ventanas. En todas las mantenciones las piezas en mal estado son reemplazadas por nuevas.

6. **Falsa maniobra:** Ocurre en ventanas Oscilobatientes, cuando la apertura no se hace con la posición de la manilla adecuada, lo que hace que la ventana se descuelgue, para solucionarlo, empuje la ventana hasta que recupere su posición normal de cierre y coloque la manilla en posición horizontal de apertura total.

consultas

▶ **TELEFONO:**  
**(45) 2339880**

Mail [info@eurovent.cl](mailto:info@eurovent.cl)

**deceuninck**

 **EUROVENT**  
TECNOLOGIA EN VENTANAS DE PVC CHILE

[www.euroventchile.cl](http://www.euroventchile.cl)

# CONDENSACIÓN

---

Las ventanas de PVC Deceuninck destacan entre otros aspectos por contar con la mejor clasificación en permeabilidad al aire, hecho que unido a una óptima ventilación, hace que desaparezca la causa de condensación inherente a toda ventana. Esto permite que nuestros clientes disfruten del bienestar y confort tan deseables en cualquier hogar.

## ALGUNAS RECOMENDACIONES PARA COMBATIR LA CONDENSACIÓN

1. No use calefacción a parafina y gas en exceso, ojalá no prenda estufas en la noche mientras duerme.
2. Seque a primera hora de la mañana todos los vidrios que amanecen mojados.
3. Utilice ventilación forzada diariamente. Esta es conseguida mediante corriente de aire entre 2 ventanas opuestas. En 10 ó 15 minutos aproximadamente se renueva el aire de una habitación.
4. No tape celosías de ventilación en cielos, puertas y ventanas.
5. Mantenga limpios los canales de desagüe que hay en la parte interior de las ventanas de corredera en sus marcos inferiores.
6. En lo posible durante el día, si se tienen estufas encendidas, se recomienda mantener en alguna parte del departamento una ventana entre abierta para permitir la circulación de aire.
7. Evite tener teteras u ollas que hiervan más de lo necesario sobre las estufas y en las cocinas sin campana o extractor.
8. Ventile los baños, sobre todo después de haber tomado duchas calientes muy largas.
9. No riegue en exceso plantas de interior.
10. Trate de no secar ropa en el interior de su vivienda.
11. Si le es posible utilice calefacción seca (calefacción seca es la producida por todo tipo de estufas eléctricas y por calefactores de gas o parafina que deben botar los productos de la combustión hacia el exterior).
12. No colocar recipientes con agua sobre las estufas ya que aumentan el vapor de agua notablemente.
13. Si le es posible instale en su cocina una campana con extracción hacia el exterior.

**deceuninck**



[www.euroventchile.cl](http://www.euroventchile.cl)